

Distr.: General
28 January 2022
Arabic
Original: English



لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية

مذكرة شفوية مؤرخة 28 كانون الثاني/يناير 2022 موجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة (فيينا)*

تهدي البعثة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة (فيينا) تحياتها إلى الأمين العام للأمم المتحدة وتتشرف بالإحالة إلى المذكرة الشفوية المؤرخة 3 كانون الأول/ديسمبر 2021 الموجهة إلى الأمين العام من البعثة الدائمة للصين لدى الأمم المتحدة (فيينا) (A/AC.105/1262).
وتقدم الولايات المتحدة التعليقات الواردة أدناه.

1- معاهدة المبادئ المنظمة لأنشطة الدول في ميدان استكشاف واستخدام الفضاء الخارجي، بما في ذلك القمر والأجرام السماوية الأخرى (معاهدة الفضاء الخارجي)، والالتزامات في مجال التعاون الدولي

- تلتزم الولايات المتحدة بالأنشطة المستدامة القائمة على القواعد في الفضاء الخارجي، سواء كانت تلك الأنشطة تباشرها حكومات أم كيانات غير حكومية، بما في ذلك القطاع الخاص.
- ترى الولايات المتحدة، بوصفها إحدى الحكومات الوديدة الثلاث لمعاهدة المبادئ المنظمة لأنشطة الدول في ميدان استكشاف واستخدام الفضاء الخارجي، بما في ذلك القمر والأجرام السماوية الأخرى، أن التزام جميع البلدان بمبادئ المعاهدة هو الركيزة الأساسية لسلوك البلدان في الفضاء الخارجي.
- تتمسك الولايات المتحدة بالتزاماتها على النحو الوارد في معاهدة الفضاء الخارجي وغيرها من الالتزامات الدولية الواجبة التطبيق، وهي تحت جميع البلدان على التمسك بالتزاماتها هي أيضا.
- إضافة إلى الإطار القانوني الذي أرسته معاهدة الفضاء الخارجي، كان من دواعي سرور الولايات المتحدة أن تتضم إلى توافق الآراء في لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية لاعتماد الدبلوماسية والمبادئ التوجيهية البالغ عددها 21 مبدأ توجيهيا بشأن استدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد

* المعلومات مستنسخة بالشكل الذي وردت به.



(A/74/20، المرفق الثاني). وقد اعتُمدت هذه المبادئ التوجيهية الطوعية غير الملزمة قانوناً بالإجماع بوصفها أول مجموعة على الإطلاق من أفضل الممارسات المتعلقة بالعمليات الفضائية.

- حسبما أُشير إليه في الديباجة، تتسق استدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد مع أهداف معاهدة الفضاء الخارجي وتدعمها، لأن هذه الأهداف مرتبطة تماماً بالالتزام بالقيام بالأنشطة الفضائية على نحو يلبي الحاجة الأساسية المتمثلة في ضمان المحافظة على بيئة الفضاء الخارجي كبيئة ملائمة للاستكشاف والاستخدام من جانب أجيال الحاضر والمستقبل.
- يمكن للعديد من هذه المبادئ التوجيهية أن يعزز على وجه التحديد أمان الرحلات الفضائية المأهولة، بما في ذلك:
 - المبدأ التوجيهي باء-1: تقديم بيانات اتصال محدّثة ومعلومات بشأن الأجسام الفضائية والأحداث المدارية
 - المبدأ التوجيهي باء-2: زيادة دقة البيانات المدارية عن الأجسام الفضائية وتعزيز ممارسات تبادل المعلومات المدارية عن الأجسام الفضائية وزيادة جدوى هذا التبادل
 - المبدأ التوجيهي باء-3: تعزيز جمع معلومات عن رصد الحطام الفضائي وتبادلها ونشرها
 - المبدأ التوجيهي باء-4: تقييم التقارب خلال جميع المراحل المدارية للتطبيقات الخاضعة للتحكّم
 - المبدأ التوجيهي باء-8: تصميم الأجسام الفضائية وتشغيلها، بصرف النظر عن خصائصها الفيزيائية والتشغيلية
- تحث الولايات المتحدة جميع البلدان على التقيد بالتزاماتها وتنفيذ المبادئ التوجيهية المذكورة أعلاه.

2- ضمان أمان الرحلات الفضائية

- ستتشكل بيئة التشغيل الفضائي في المستقبل بوجود زيادة كبيرة في حجم نشاط القطاع الخاص في الفضاء وفي تنوع ذلك النشاط. وتترك الولايات المتحدة أن أمان الرحلات الفضائية يشكل تحدياً عالمياً. وفي هذا الصدد، ستواصل الولايات المتحدة تبيان كيفية مباشرة الأنشطة الفضائية بطريقة مسؤولة ومستدامة، مع التأكيد في الوقت ذاته على ضرورة توكي الشفافية والتعاون والتواصل على الصعيد الدولي.
- تلتزم الولايات المتحدة بالعمل مع جميع البلدان من أجل الحفاظ على بيئة الفضاء الخارجي لمنفعة البشرية جمعاء، وضمان الإنذار في الوقت المناسب بالأخطار المحتملة على العمليات الفضائية، وتعزيز أمان الرحلات الفضائية المأهولة.
 - حسبما أُشير إليه في إطار الأولويات الفضائية الذي أصدرته الولايات المتحدة في 1 كانون الأول/ديسمبر 2021، ستواصل الولايات المتحدة تبادل المعلومات المتعلقة بمعرفة أحوال الفضاء وتقديم خدمات أساسية بشأن أمان الرحلات الفضائية إلى جميع مشغلي الفضاء.
- كجزء أساسي من هذا الالتزام، تراقب حكومة الولايات المتحدة جميع الأجسام الفضائية النشطة للكشف عن احتمال حدوث اصطدامات في المدار. والقيادة الفضائية للولايات المتحدة هي حالياً المنظمة

الرائدة لحكومة الولايات المتحدة المعنية بدعم العمليات الفضائية الآمنة من خلال رصد وفهرسة جميع الأنشطة التي تباشر في الفضاء والمتجهة إليه والعائدة منه.

- في الحالات التي تشير فيها الحسابات إلى وجود خطر اصطدام محتمل، تقدم القيادة الفضائية للولايات المتحدة - من خلال سرب مراقبة الفضاء الثامن عشر التابع لقوات الولايات المتحدة الفضائية - تحليلاً ذا صلة لجميع مشغلي المركبات الفضائية المتأثرين، بما في ذلك الصين، لدعم ما يتخذه من قرارات بشأن مناورات تجنب الاصطدام.
- منذ تشرين الثاني/نوفمبر 2014، قدمت الولايات المتحدة إلى حكومة الصين معلومات بشأن أمان الرحلات الفضائية، تشمل إخطارات طارئة بوجود مخاطر اصطدام شديدة الخطورة بين مركبات فضائية صينية مأهولة وروبوتية وأجسام فضائية أخرى.
- في الحادثتين المحددتين المذكورتين في المذكرة الشفوية الموجهة إلى الأمين العام من الصين، لم تشر تقديرات القيادة الفضائية للولايات المتحدة إلى وجود احتمال كبير بحدوث اصطدام بين محطة الفضاء الصينية والمركبتين الفضائيتين المشار إليهما التابعتين للولايات المتحدة وهما:

■ الساتل ستارلينك-1095 (2020-001BK) في 1 تموز/يوليه 2021

■ الساتل ستارلينك-2305 (2021-024N) في 21 تشرين الأول/أكتوبر 2021

- بالنظر إلى أن النشاطين لا يفيان بالعتبة المقررة لمعايير حالات الاصطدام الطارئة، فإنه لم يوجد ما يبرر إصدار إخطارات طوارئ في أي من الحالتين.
- لو كان هناك احتمال كبير بحدوث اصطدام يمس محطة الفضاء الصينية لكانت الولايات المتحدة قدمت إخطاراً باقتراب جسم إلى صلة الوصل الصينية المعينة مباشرة.
- ليس لدى الولايات المتحدة علم بوجود أي اتصال أو محاولة اتصال من جانب الصين مع القيادة الفضائية للولايات المتحدة أو مشغلي الساتلين ستارلينك-1095 وستارلينك-2305 أو أي كيان آخر في الولايات المتحدة لتبادل المعلومات أو الإعراب عن الشواغل بشأن الحادثتين المذكورتين، قبل المذكرة الشفوية الموجهة إلى الأمين العام من الصين.

3- تبادل المعلومات من أجل أمان الرحلات الفضائية المأهولة

- ترى الولايات المتحدة أن أي مشاورات مفصلة بشأن ما يتخذ من تدابير لتقليص خطر الاصطدام بين الأجسام الفضائية التابعة للولايات المتحدة وأنشطة الرحلات الفضائية المأهولة التابعة لبلدان أخرى، ينبغي أن تُجرى مباشرة، من خلال القنوات الثنائية، وذلك لتيسير تبادل المعلومات بكفاءة في حينها وتنسيق ما يحتمل اتخاذه من استجابات عاجلة.
- في هذا الصدد، تحث الولايات المتحدة جميع البلدان، ولا سيما تلك التي تقوم برحلات فضائية مأهولة، على تقديم بيانات اتصال محدثة بشأن الكيانات التي تعينها وتخول لها صلاحية تقديم ما يناسب من معلومات عن عمليات المركبات الفضائية المأهولة في المدار، ولا سيما الكيانات المسؤولة عن اعتماد تدابير تحوطية واستجابية لعائدة البعثات المأهولة.

- تشجّع الكيانات المعينة على التسجيل في حسابات بدون تكلفة على الموقع الشبكي www.space-track.org التابع لحكومة الولايات المتحدة. وتدير الحكومة الموقع الشبكي www.space-track.org لإتاحة الوصول إلى الفهرس الفضائي للولايات المتحدة، ونشر تقييمات ومعلومات إضافية بشأن أمان الرحلات الفضائية لمشغلي المركبات الفضائية.
- الكيانات المعينة التي تنشئ حسابات على الموقع الشبكي www.space-track.org سيتمكنها الاطلاع على نتائج عمليات مراقبة التقارب بين الأجسام التي تمس بعثاتها الفضائية المأهولة وغير المأهولة، والحصول على بيانات الاتصال الخاصة بمشغلي الأجسام الفضائية الآخرين.
- تقدّم تقييمات التقارب هذه في نسق "Conjunction Data Message" (رسالة بيانات تقارب) المعتمد بموجب المعيار 19389:2014 للمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس.
- تحث الولايات المتحدة جميع البلدان المرتادة للفضاء على العمل بشكل بناء للحد من خطر الاصطدام بين الأجسام الفضائية وأنشطة الرحلات الفضائية المأهولة. وينبغي أن تشمل هذه الجهود على التعاون الدولي لتنفيذ المبادئ التوجيهية بشأن استدامة أنشطة الفضاء الخارجي في الأمد البعيد الصادرة عن لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية، مع إيلاء الأولوية لعمليات الرحلات الفضائية المأهولة.